

THE FILLER

FILLER STATION

EFS-SWAN



THE FILLER FILLER STATION



RIEMPITRICE ISOBARICA ELETTROPNEUMATICA

Riempitrice isobarica elettropneumatica per bottiglie in vetro con tecnologia a sonda di livello e cannula corta. Progettata per bottiglie in vetro per prodotti gasati quali birra e SCD. Produzioni sino a 80000 BPH. Costruita con filosofia clean design e materiali inossidabili in tutte le sue parti.

ELECTROPNEUMATIC ISOBARIC GLASS BOTTLE FILLER

Electropneumatic isobaric glass bottle filler with level probe and short cannula technology. Designed for use with glass bottles for carbonated drinks such as beer

and csd. Outputs up to 80,000 bph. Manufactured according to a clean design philosophy using exclusively stainless materials for all component parts.

LLENADORA ISOBÁRICA ELECTRO- NEUMÁTICA

Llenadora isobárica electro-neumática para botellas de vidrio con tecnología de sonda de nivel y cánula corta. Diseñada para botellas de vidrio para productos con gas como la cerveza o los refrescos. Producciones hasta 80.000 BPH. Construida con filosofía "clean design" y materiales inoxidables en todas sus partes.

ИЗОБАРИЧЕСКИЙ И ЭЛЕКТРОПНЕВМАТИЧЕСКИЙ БЛОК РОЗЛИВА

Изобарический и электропневматический блок розлива для стеклянных бутылок с технологией уровня зонда и короткой трубкой. Разработан для розлива газированных жидкостей таких как пиво и напитки в стеклянные бутылки. Производительность до 80000 Б/Ч. Философия чистого дизайна и материалов из нержавеющей стали для всех компонентов.

SERBATOIO PRESSURIZZATO

Serbatoio pressurizzato esterno con pompa di rilancio a velocità variabile per controllo pressione e battente di riempimento. Gestione di 3 differenti gas di processo: CO2 pura alla pressione di riempimento; CO2 impura di ritorno dalla bottiglia durante la fase di riempimento

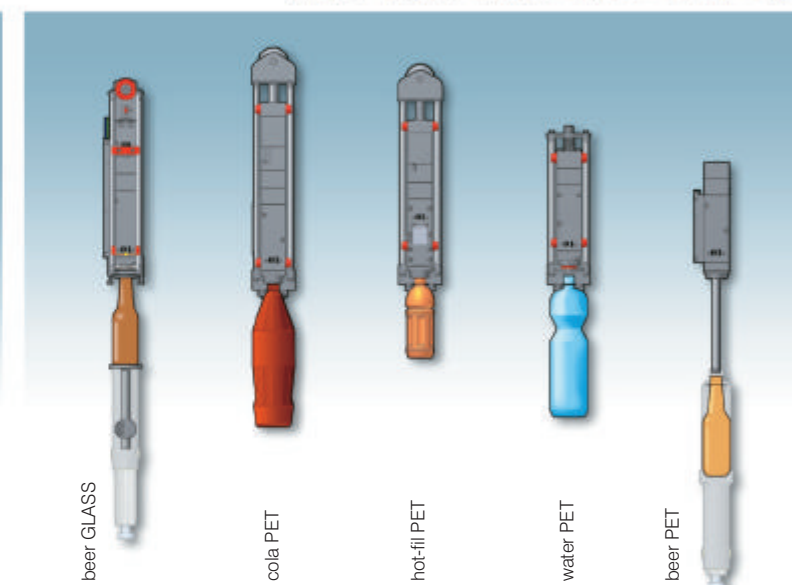
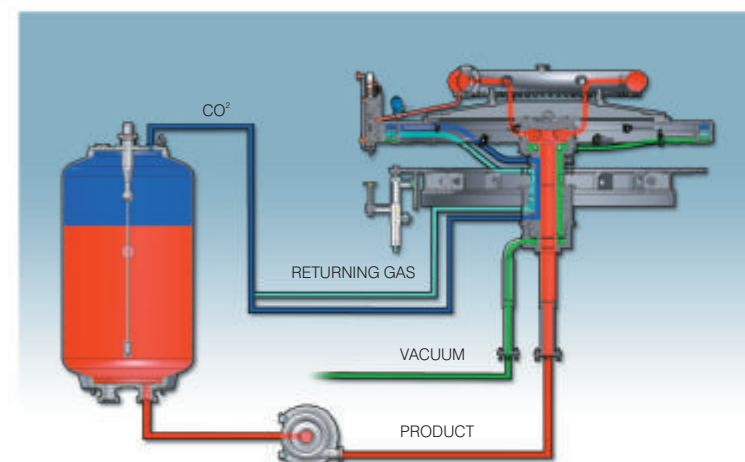
isobarico a bassa pressione utilizzata nelle fasi di lavaggio bottiglia con vuoto e pressurizzazione; vuoto per le fasi di preevaquazione e decompressione bottiglia.

PRESSURIZED TANK

Pressurized outside tank with variable-speed booster pump for controlling filling pressure and head. Ability handle three different process gases: pure CO2 at the filling pressure; impure CO2 returning from bottles during low-pressure isobaric filling, used in the bottle washing, vacuum-creating and pressurization stages; vacuum for the bottle pre-emptying and decompression stages.

DEPÓSITO PRESURIZADO

Depósito presurizado externo con bomba impulsora de velocidad variable para el control de la presión y el nivel de llenado. Gestión de 3 tipos de gas de proceso: CO2 puro para la presión de llenado; CO2 impuro de retorno de la botella durante la fase de llenado isobárico a baja presión, utilizado en las fases de lavado de la botella con vacío y presurización; Vacío para las fases de pre-evacuación y descompresión de la botella.



EFS-SWAN



ГЕРМЕТИЧНЫЙ БАК

Герметичный наружный бак с подающим насосом переменной скорости для контроля давления и напора розлива. Использование 3 различных газов : Чистый CO₂ для давления розлива; Возвратный CO₂ с примесью из бутылки после изобарического розлива при низком давлении используемом для мойки бутылки с вакуумом и герметизацией; Вакуум используется для преэвакуации и декомпрессии бутылки.



RUBINETTO ISOBARICO

Rubinetto isobarico modulare a due velocità di riempimento con le seguenti varianti: birra-csd in vetro cannula corta, csd in pet, hot-fill in pet, acqua e prodotto piatti in pet senza contatto, birra in pet con cannula lunga per riempimento dal fondo.



ISOBARIC FILLER TAP

Modular isobaric filler tap with two filling rates and the opportunity to choose different variants: for beer-csd in glass bottles using a short cannula; for csd in pet bottles; for hot-filling in pet bottles; for contact-free filling of water and uncarbonated products in pet bottles; for beer in pet bottles using a long cannula (for filling from the bottom).



VÁLVULA DE LLENADO ISOBÁRICA

Válvula de llenado isobárica modular, con dos velocidades de llenado, con las variantes siguientes: cerveza-refrescos en vidrio cánula corta, refrescos en PET, llenado en caliente en PET, agua y productos sin gas en PET sin contacto, cerveza en PET con cánula larga para llenado desde el fondo de la botella.



ИЗОБАРИЧЕСКИЙ КРАН

Изобарический двухскоростной модульный разливной кран в следующем исполнении: пиво-напитки в стекло с короткой трубкой, напитки в ПЭТ, горячий розлив в ПЭТ, вода и спокойные напитки в ПЭТ без контакта, пиво в ПЭТ с длинной трубкой для розлива со дна.



TAVOLO DI TRASFERIMENTO

Tavolo di trasferimento bottiglie con profilo a cupola per favorire drenaggio acqua e cocci di vetro. Struttura modulare con configurazione oraria/antioraria. Predisposizione per connessione rinser e tappatore a vite o a corona o in alternativa per più tappatori contemporaneamente. Movimentazione tavolo

di trasferimento bottiglie mediante motore brushless sincronizzato col motore principale della giostra di riempimento.



BOTTLE TRANSFER BENCH

Bottle transfer bench with dome-shaped profile to facilitate the drainage of water and the removal of broken glass. Modular structure with clockwise/anticlockwise configuration. Provision for connecting a rinser and screw-on or crown capping machine, or several capping machines operating simultaneously. Bottle transfer bench operation by means of a brushless motor synchronized with the filling station's main motor.



MESA DE TRANSFERENCIA

Mesa de transferencia de botellas con perfil en



forma de domo para favorecer el drenaje del agua y de eventuales pedazos de vidrio. Estructura modular con configuración horaria/anti-horaria. Predispuesta para conectarse a una enjuagadora, a un tapador de rosca o corona, o en alternativa, a varios tapadores a la vez. Tracción de la mesa de transferencia de botellas mediante motor brushless sincronizado con el motor principal del carrusel de llenado.



ПОДАЮЩИЙ СТОЛ

Стол подачи бутылок с куполообразным профилем для обеспечения слива воды и выброса осколков стекла. Модульная структура с движением по часовой и против часовой стрелки. Может подключаться к ополаскивателю и винтовому или кронен укупорщику либо к нескольким укупорщикам одновременно. Стол подачи бутылок приводится в движение вентильным мотором синхронизированным с основным мотором карусели розлива.



Stainless steel wheel and bottle guiding apparatus with rubber wear profiles to make it easy to clean the bottle handling system.



SINFÍN DE SINCRONIZACIÓN

Sinfín de sincronización de las botellas accionado por motor brushless con dispositivo de paro de botellas incorporado. El sistema del sinfín trabaja con un centro fijo al variar el diámetro de las botellas, y va montado sobre una estructura basculante para facilitar su sustitución en las fases de cambio de formato. Estrellas y guías de botellas en acero inox y perfil de desgaste en goma para facilitar las fases de limpieza.



ШНЕК СИНХРОНИЗАЦИИ

Бутылочный шнек синхронизации с вентильным мотором и встроенным устройством остановки бутылок. Шнековая система с фиксированным центром для изменения диаметра бутылки установлена на качающейся структуре, что делает смену формата более удобной. Звезды и оснастка для бутылки выполнены из нержавеющей стали, а изнашиваемый профиль из резины для удобства чистки системы.



COCLEA DI SINCRONIZZAZIONE

Coclea di sincronizzazione bottiglie con comando a motore brushless con dispositivo di arresto bottiglie incorporato. Il sistema coclea lavora a centro fisso al variare del diametro delle bottiglie ed è montato su struttura basculante per facilitare la sua sostituzione nelle fasi di cambio formato. Stelle e attrezzature guida bottiglie in acciaio inox e profilo di usura in gomma per facilitare le fasi di pulizia del sistema handling.



SYNCHRONIZING SCREW

Bottle synchronizing screw unit with brushless motor operation and an incorporated bottle stopping device. The screw unit works around a fixed center, adapting to the bottle's diameter, and is installed on a tipping structure to facilitate its substitution during format-changing steps.





SISTEMA SCUDI SMONTABILI

Sistema di scudi smontabili con profilo inclinato conico per evitare il rimbalzo dei cocci di vetro sul rubinetto dopo esplosione bottiglia. Martinetti sollevamento bottiglia inox completamente pressurizzati per evitare risucchio di acqua o sporcizia al loro interno.



SYSTEM OF REMOVABLE GUARDS

System of removable guards with a conical sloping surface to prevent broken glass from jumping back onto the tap when a bottle explodes. The stainless steel bottle-raising jacks are fully pressurized to avoid any water or dirt being drawn back inside the bottles.



SISTEMA DE ESCUDOS DESMONTABLES

Sistema de escudos desmontables con perfil inclinado cónico para evitar la caída de los pedazos de vidrio en la válvula de llenado tras la explosión de alguna botella. Pistones de elevación de las botellas en acero inox, completamente presurizados para evitar la absorción de agua o de suciedad en su interior.



СИСТЕМА РАЗБОРНЫХ ЩИТКОВ

Система разборных щитков с наклонным коническим профилем защищающая кран от стеклянных осколков лопнувшей бутылки. Домкраты подъема бутылки из нержавеющей стали полностью герметичны, что исключает засасывание воды, либо их загрязнение внутри.



AVE TECHNOLOGIES Srl
Via della Costituzione 127
30038 Spinea (VE)
tel. 0039 041 5412624 - fax 0039 041 5089259
info@ave-technologies.com - www.ave-technologies.com

